

istruzioni per la manutenzione
maintenance instruction

| | dopo macchiatura after staining |
|--|---------------------------------------|
| jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs - empa) | 1 |
| penna a sfera ball pen | 1 |
| rossetto rosso red lipstick | 1 |
| olio d'oliva oliv oil | 3 |
| vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffè, the, cola, orange soda | 1 |
| ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate | 1 - 2 |

smacchiatura su imbottitura fr fissa
non-removable covers

| sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l) | etanolo ethyl alcohol (ethanol) | 0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution |
|--|---------------------------------------|--|
| 3 | 3 | 2 - 3 |
| 1 | 2 | 1 - 2 |
| 2 - 3 | 3 - 4 | 3 - 4 |
| 4 | 4 - 5 | 4 |
| 3 - 4 | 3 | 3 - 4 |
| 4 - 5 | 1 - 2 | 4 - 5 |

**smacchiatura su imbottitura
fr sfoderabile**
removable covers

| lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C | lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per- chloroethylene - PCE) |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

SLES* sodio lauril etero solfato SLES* sodium lauryl ether sulfate

Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di detergente liquido delicato oppure con panno di cotone bianco imbevuto di soluzione di sapone di marsiglia (5 g/l) o detersivo liquido delicato. Sciacquare con acqua e ultimare l'intervento asciugando bene la superficie con un panno bianco asciutto.

Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:
Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in a mild liquid detergent or a white cotton cloth soaked in a neutral soap solution (5 g/l). Rinse with water and dry the surface well using a dry white cloth.

Risultati di resistenza alle macchie secondo norma UNI EN 15973:2011. Gli indici di solidità al colore sono assegnati mediante valutazione con scala dei grigi degli scarichi (EN 20105-A03).

La norma EN 20105 si riferisce alla lettura che di fatto è allineata con la scala dei grigi, da 1 a 5, dove 5 è pulito e perfetto e dove 1 è molto sporco.

Stain resistance according to the norm UNI EN 15973:2011. Color fastness index according to grey scale for assessing staining (EN 20105-A03).

EN 20105 norm refers to the values of grey scale from 1 up to 5, with whom the norm is aligned. 5 stands for clean and perfect, 1 stands for extremely dirty.